

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 268

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3.
Fr. 5. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abbestellt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administration
des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung
regelmässig Mittwochs und Samstag
abends. Nach Bedürfnis erscheint
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
Abteilung Handel.

Rédaction et Administration
au Département fédéral des Affaires étrangères,
Division du commerce.

La feuille est expédiée
régulièrement les mercredi et samedi
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden
von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les
annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Certificats d'origine pour l'Espagne. — Simphon. — Kranken- und Unfallversicherung. — Rechnungswesen der Eisenbahnen. — Schweizerische Landesausstellung. — Simphon. — Assurances. — Comptabilité des chemins de fer. — Exposition nationale suisse. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Mit Bewilligung des Obergerichts wird der allfällige Inhaber der vermissten Fr. 200 betragenden Aktie der Zürcher Centralmolkerei in Aussersihl-Zürich Nr. 543, datiert 25. Oktober 1889, aufgefordert, den Titel innert drei Jahren, vom Datum der ersten Publikation im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» an gerechnet, in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation ausgesprochen würde.

Zürich, den 26. Oktober 1894.

Namens des Bezirksgerichtes Zürich, II. Sektion,

(W. 116^a)

Der I. Substitut des Gerichtsschreibers:

Dr. C. Bürkly.

Mit Bewilligung des Obergerichts wird anmit der Inhaber der nachfolgenden, seit dem am 8. April 1894 in Oberurdorf stattgefundenen Brande, vermissten zwei 3 1/2 % Zürcher Kantonalbankobligationen Nr. 218,870 und 218,871 von je Fr. 500, datiert 18. Juli 1883, mit Semestercoupons per 31. Juli 1894, 31. Januar 1895 etc. bis 31. Januar 1904, aufgefordert, die Titel binnen drei Jahren, vom Datum der ersten Publikation im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» an gerechnet, in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation erfolgen würde.

Zürich, den 26. Oktober 1894.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, II. Sektion,

(W. 117^a)

Der I. Substitut des Gerichtsschreibers:

Dr. C. Bürkly.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Ct. de Vaud.

Office des faillites de Nyon.

(1572)

Succession répudiée de Monastier, Jean-Henri, quand vivait banquier, à Nyon.

Date de l'ouverture de la liquidation: 25 octobre 1895.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 5 novembre 1895, à 2 heures de l'après-midi, au Château de et à Nyon, salle du tribunal criminel.

Délai pour les productions: 9 novembre 1895.

Les créanciers déjà intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés d'une nouvelle production.

Wechsel des Konkursamtes. — Transfert du for de la faillite.

Kt. Luzern.

Konkursamt Luzern.

(1581)

Gemeinschuldner: Kragl, F.-J., gewesener Wirt z. Wiener-Café im Hôtel Central in Luzern und Wirt z. Wiener-Café in Zürich (S. H. A. B. Nr. 202 vom 23. Oktober 1895, pag. 1091).

Das Konkursgericht Luzern hat durch Erkenntnis vom 28. Oktober 1895 das von ihm am 5. Oktober 1895 eröffnete Konkursverfahren zu Gunsten des in Zürich über den Schuldner zu eröffnenden Konkursverfahrens aufgehoben.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern.

Konkursamt Luzern.

(1583/1584)

Gemeinschuldner:

Kull, Alfred (Nachfolger von A. Greppi), Baugeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 212 vom 21. August 1895, pag. 887 und Nr. 253 vom 12. Oktober 1895, pag. 1055).

Bloch, Heinrich, Tuchhandlung, am Franziskanerplatz, «Tuchhalle zum Franziskanerplatz», in Luzern (S. H. A. B. Nr. 221 vom 4. September 1895, pag. 923).

Anfechtungsfrist: Bis 9. November 1895.

Ct. de Vaud.

Office des faillites de Moudon.

(1573)

Failli: Curchod, Emile, quand vivait hôtelier, à Bercher (F. o. s. du c. du 2 octobre 1895, n^o 244, page 1015).

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 novembre 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud.

Office des faillites de Grandson.

(1574)

Failli: Guendet-Seeger, Charles, fabricant de pièces à musique, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 24 août 1895, n^o 215, page 899 et du 16 octobre 1895, n^o 256, page 1067).

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 novembre 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Vaud.

Office des faillites d'Oron.

(1576)

Failli: Grevat, Eugène, ferblantier, à Oron-la-Ville (F. o. s. du c. du 16 mars 1895, n^o 71, page 297 et du 11 mai 1895, n^o 126, page 531).

Date de la clôture: 25 octobre 1895.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

Kt. Zürich.

Konkursamt Ruesbach in Zürich V.

(1577)

Gemeinschuldnerin: Die Firma Strebel und Fehlmann, mechanische Bau- und Kochherdeschlosserei, in Ruesbach (S. H. A. B. Nr. 211 vom 22. September 1894, pag. 867; Nr. 237 vom 31. Oktober 1894, pag. 973; Nr. 27 vom 2. Februar 1895, pag. 107 und Nr. 147 vom 5. Juni 1895, pag. 619).

Datum des Widerrufs: 23. Oktober 1895.

Konkursstelgerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Ct. de Berne.

Office des faillites de Courtelary.

(1578)

Failli: Glatz, Frédéric, monteur de boîtes, à St-Imier (F. o. s. du c. du 20 juillet 1895, n^o 185, page 775; du 31 août 1895, n^o 219, page 915 et du 20 octobre 1895, n^o 265, page 1103).

Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 22 novembre 1895.

Lieu, jour et heures des enchères: Lundi, 2 décembre 1895, dès 5 heures du soir, à l'Hôtel du Cerf, à St-Imier.

Désignation des immeubles mis en vente:

Immeubles sis à St-Imier:

1^o Une maison d'habitation à trois étages sur le rez-de-chaussée, pignon et sous-sol, située au Quartier du Temple, ensemble son assise et ses aisances, contenant 3 ares 71 centiares. Estimation cadastrale fr. 51,340. Estimation d'expert fr. 35,000.

2^o Une dite avec grange et écurie, située au Quartier du Lion d'or, ensemble son assise et ses dépendances en nature de jardin, contenant 3 ares 30 centiares. Estimation cadastrale fr. 6840. Estimation d'expert fr. 3500.

3^o Une dite d'habitation, située au même lieu, comprenant boulangerie et deux étages sur le rez-de-chaussée et un sous-sol, ensemble son assise et ses dépendances en nature de jardin et un chésal, contenant le tout 9 ares 13 centiares. Estimation cadastrale fr. 33,400. Estimation d'expert fr. 20,900.

4^o Une dite située au Quartier de la Brasserie, que le failli possédait dans l'indivision avec Madame Rose Schneider, ensemble son assise et ses dépendances avec jardin contenant 2 ares 94 centiares. Estimation cadastrale fr. 23,620. Estimation d'expert fr. 15,000. Conditions favorables.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. Tribunal (1^{re} instance): (1579)
Président du Tribunal de Courtelary.

Débitur: Mathez, Lucien-Emile, fabricant d'horlogerie, aux Reussilles, commune de Tramelan-dessus.

Date du jugement accordant le sursis: 11 octobre 1895.

Commissaire au sursis concordataire: Louis-Julien Juillerat, officier de l'état-civil, à Tramelan-dessus.

Délai pour les productions: 19 novembre 1895.

Assemblée des créanciers: Samedi, 30 novembre 1895, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel du Cerf, à Tramelan-dessus.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 20 novembre 1895.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern. Gericht (I. Instanz): Gerichtspräsident von Nidau. (1582)

Gemeinschuldner: Santschi, Arnold, Spezerei-, Tuch-, Eisen- und Glaswarenhandlung, in Twann (S. H. A. B. Nr. 215 vom 24. August 1895, pag. 900).

Verlängerung der Stundung: Bis 25. November 1895.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. Gericht (I. Instanz): (1580)
Bezirksgericht Zürich, I. Sektion.

Schuldnerin: Die Firma Nussbaumer & Thoma, Cartonagefabrikation, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 209 vom 17. August 1895, pag. 875).

Tag, Ort und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 7. November 1895, vormittags 11 Uhr, vor dem Bezirksgerichte Zürich, I. Sektion.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Freiburg. Gericht (I. Instanz): (1585)
Gerichtspräsident des Sensebezirks in Tafers.

Schuldnerin: Maeder, Anna-Barbara, Krämerin, in Schmitten (S. H. A. B. Nr. 99 vom 10. April 1895, pag. 417; Nr. 194 vom 31. Juli 1895, pag. 813; Nr. 235 vom 21. September 1895, pag. 980 und Nr. 250 vom 9. Oktober 1895, pag. 1043).

Datum der Bestätigung: 25. Oktober 1895.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. (1586)

Das Bezirksgerichtspräsidium Zürich hat in Sachen des Carl Oswald in Winterthur, Ansprechers, vertreten durch Rechtsagent Benninger, daselbst,

gegen

H. Isaacsohn, wohnhaft gewesen Hornergasse 17, in Zürich I, dato unbekannt abwesend, Angesprochenen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 16. Oktober 1895, pag. 1067),

betreffend Gesuch um Konkurseröffnung ohne vorgängige Betreibung, verfügt:

- 1) Ueber Hugo Isaacsohn, wohnhaft gewesen Hornergasse 17, Zürich I, dato unbekannt abwesend, wird der Konkurs eröffnet.
- 2) Das Konkursamt Zürich wird mit dem Vollzuge beauftragt.
- 3) Mitteilung an den Ansprecher, an den Angesprochenen durch Publikation im «Amtsblatt» und im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», sowie im Dispositiv an das Konkursamt Zürich und an den Handelsregisterführer.
- 4) Rekursfrist zehn Tage von der Publikation im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» an.

Zürich, den 25. Oktober 1895.

Namens des Bezirksgerichtspräsidiums:

Der I. Substitut: Dr. C. Bürkli.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 28. Oktober. Unter der Firma **Viehzeuggenossenschaft Volketsweil** hat sich, mit Sitz und aus Landwirten daselbst, am 6. Oktober 1895 eine Genossenschaft gebildet, welche die Hebung der Fleckviehzucht durch Heranbildung rasserer Zuchttiere zum Zwecke hat. Der Eintritt erfolgt durch unterschriebene Anerkennung der Statuten und die Zeichnung eines Anteilscheines, dessen Betrag von der Generalversammlung festgesetzt wird, und der Austritt freiwillig durch schriftliche vierteljährliche Kündi-

gung auf Schluss des Geschäftsjahres (15. Oktober), Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Eine nach der Konstituierung der Genossenschaft zu entrichtende Eintrittsgebühr bestimmt der Vorstand; das Betriebskapital und die Jahresausgaben werden durch Einzahlungen auf den Anteilscheinen, eventuell durch Anleihen, Einschreibgebühren ins Herdebuch, aus Prämien und Bussen beschafft. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaft, für welche ein direkter Gewinn nicht beabsichtigt wird, ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Quästor und einem Herdebuchführer vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen je einer der beiden erstern mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jacob Stutz; Vizepräsident Joh. Ulrich Küderli; Aktuar Rudolf Schmid; Quästor Gottfried Gull und Herdebuchführer Hermann Dietrich-Küderli ist von Dübendorf; die übrigen sind von und alle in Volketsweil.

28. Oktober. In ihrer Generalversammlung vom 15. Oktober 1895 haben die Aktionäre der **Schweizerischen Petroleum-Handel-Gesellschaft** (Société Suisse pour la distribution du pétrole à domicile), in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 165 vom 27. Juni 1895, pag. 695) die §§ 2, 5, 8 und 16 der Gesellschaftsstatuten revidiert, indem sie die das Grundkapital von Fr. 200.000 bildenden, auf den Namen lautenden Aktien à Fr. 1000 in solche auf den Inhaber lautend umgewandelt haben.

28. Oktober. Inhaber der Firma **C. A. Günther** in Zürich III ist Carl Albert Günther von Berlin, in Zürich III. Kolonialwaren und Landesprodukte en gros. Schöneckstrasse 20.

28. Oktober. Der Verwaltungsrat der **Schweizerischen Rückversicherungsgesellschaft** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 146 vom 4. Juni 1895, pag. 615) hat am 21. August 1895 als Vizedirektor der Gesellschaft mit Kollektivunterschrift gewählt Charles Simon von Strassburg, in Zürich II.

28. Oktober. Der Verwaltungsrat der **„Prudentia“, Actiengesellschaft für Rück- & Mitversicherungen** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 146 vom 4. Juni 1895, pag. 615) hat am 21. August 1895 als Vizedirektor der Gesellschaft mit Kollektivunterschrift gewählt Charles Simon von Strassburg, in Zürich II.

28. Oktober. Die Firma **R. Duttweiler** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 213 vom 3. Oktober 1892, pag. 856) verzeigt als ihr Domizil und Geschäftslokal Zürich III, Langstrasse 187, und als nunmehrige Natur des Geschäftes: Bier-Import und Export. Der Inhaber, heute Bürger von Zürich, wohnt ebenfalls in Zürich III.

28. Oktober. Der Bankrat der **Zürcher Kantonalbank** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 35 vom 16. Februar 1894, pag. 439) hat gewählt: An Stelle des zurückgetretenen Jakob Huber als Protokollführer des Bankrates den Prokuristen Heinrich Surber von Zürich, in Zürich III. An Stelle des zurückgetretenen Johannes Huber als Verwalter der Filiale Bülach: Den bisherigen Prokuristen Gottfried Schurter von Bächenbühl, in Bülach und zum Prokuristen der Hauptbank Jakob Herter von Marthalen, in Zürich V.

Bern — Berne — Bienne

Bureau Bern.

1895. 28. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Steiger, Siebenmann & Giesch** in Bern (S. H. A. B. Nr. 176 vom 9. Juli 1895, pag. 739) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Steiger & Siebenmann».

Georg Arnold Heinrich Steiger von Lichtensteig (St. Gallen) und Fritz Ferdinand Siebenmann von Aarau, beide in Bern, haben unter der Firma **Steiger & Siebenmann** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 29. Oktober 1895 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Steiger, Siebenmann & Giesch». Natur des Geschäftes: Lithographie und Druckerei, Helvetiastrasse 13, Kirchenfeld, Bern.

Glarus — Glaris — Glarona

1895. 26. Oktober. Die Firma **Samuel Speich-Egger** in Glarus (S. H. A. B. Nr. 122 vom 28. Mai 1891, pag. 497) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

26. Oktober. Die Firma **Kaspar Staub-Zweifel** in Glarus (S. H. A. B. Nr. 125 vom 2. Juni 1891, pag. 509) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1895. 24. Oktober. Die Firma **Hch. Baumann zum Gambrinus** in Herisan (S. H. A. B. Nr. 73 vom 2. April 1891, pag. 301) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hofstetter & Söhne** in Gais (S. H. A. B. Nr. 91 vom 17. April 1891, pag. 374) ist Karl Hofstetter ausgetreten.

26. Oktober. Die Firma **Hrch. Hanselmann** in Heiden (S. H. A. B. Nr. 39 vom 23. Februar 1891, pag. 156) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1895. 26. Oktober. Die Firma **Gebrüder Olgiati Löwenhof (Fratelli Olgiati, Löwenhof)** in Chur (S. H. A. B. Nr. 58 vom 1. Mai 1888, pag. 452) hat das Geschäftslokal in das Haus Nr. 594, Lürliadstrasse verlegt. Das bisherige Bureau Reichsgasse Nr. 52 bleibt als Berichtslokal des Geschäftes fortbestehen.

28. Oktober. Die Firma **Caratsch & Roussette (Hotel & Pension Suisse)** in St. Moritz-Dorf (S. H. A. B. Nr. 68 vom 11. Mai 1883, pag. 544) ist infolge Ablebens der Inhaber erloschen und damit auch die an Emil Roussette, Sohn, erteilte Prokura.

Inhaber der Firma **Roussette Frères** in St. Moritz-Dorf sind die Brüder Emil Roussette von St. Maria (Münsterthal), wohnhaft in St. Moritz-Dorf, und Jules Roussette von St. Maria (Münsterthal), wohnhaft in Turin (Italien). Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma «Caratsch & Roussette (Hotel und Pension Suisse)» mit Aktiven und Passiven unterm 15. September 1895 übernommen. Zur Vertretung dieser Kollektivgesellschaft ist nur der Gesellschafter Emil Roussette berechtigt. Natur des Geschäftes: Hôtellerie und Pâtisserie. Geschäftslokal: Hotel und Pension Suisse.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg.

1895. 26. Oktober. Johannes Weber von Fischenthal und Alfred Müller von Wilchingen, beide in Brugg, haben unter der Firma **Weber & Müller** in Brugg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. Oktober 1895 ihren Anfang nahm. Zur Zeichnung der Firma ist jeder Gesellschafter einzeln befugt. Natur des Geschäftes: Maschinenfabrik für Säge und Holzbearbeitungsmaschinen. Geschäftslokal: Im neuen Quartier Nr. 463.

Bezirk Zofingen.

25. Oktober. Unter dem Namen **Viehzeuchtgenossenschaft Brittnau** bildete sich auf anbestimmte Zeitdauer, mit Sitz in Brittnau, eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinns die Rindviehzucht in jeder Beziehung in wirksamer Weise zu heben und zu veredeln, sowie den erzielten Produkten möglichst vorteilhaften Absatz zu verschaffen bezweckt. Die Statuten sind am 28. Juli 1895 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erlangt durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung mit dem Zeitpunkt der Unterzeichnung der Statuten und Lösung mindestens eines Anteilscheines von Fr. 10. Das Eintrittsgeld und allfällige Jahresbeiträge werden von der Genossenschaftsversammlung festgesetzt. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Austritts, Todes, Ausschlusses und Verlusts des Aktivbürgerrechts. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht, die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem Vermögen. Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand, die Schaukommission und die Rechnungskommission. Der Vorstand, aus fünf Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich, namens desselben führt der Präsident oder sein Stellvertreter mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: 1) Arnold Gloor, Lehrer, von Oberkulm, Präsident; 2) Johann Glur von Brittnau, Vizepräsident; 3) Adolf Ammann von Brittnau, Aktuar; 4) Johann Weber von Beinwil, Bezirk Kulm, Kassier; 5) Gottlieb Wächter von Lauffohr, Beisitzer, alle in Brittnau.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1895. 26. Oktober. Die Firma **Jacob Baumer** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 159 vom 3. Oktober 1889, pag. 760) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **J. Baumer's Witwe** in Frauenfeld, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jacob Baumer» übernimmt, ist Aline Baumer, geb. Hanhart, von und wohnhaft in Frauenfeld. Patentgeschäfts-bücherfabrikation und Buchbinderei nebst Ladengeschäft.

28. Oktober. Die Firma **Witwe Sprenger** in Bürglen (S. H. A. B. Nr. 173 vom 28. Juli 1893, pag. 704) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Witwe Elisabetha Sprenger, geb. Friedrich, und Albert Sprenger, beide von Lantersweil und wohnhaft in Bürglen, haben unter der Firma **Witwe Sprenger & Sohn** in Bürglen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. Oktober 1895 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Witwe Sprenger» übernimmt. Spezerei- und Ellenwarenhandlung zum Frohsinn.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1895. 26. ottobre. La ditta **Ferrario Giovanni** in Lugano (F. u. s. di c. del 29 novembre 1894, n° 256, pag. 1050), è cancellata in seguito a domanda del titolare per cessazione di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1895. 26. octobre. Auguste-Henri Regamey, de Lausanne et Lutry, Alfred-Henri-Louis Leresche, de Ballaigues et Lausanne, Mary de Trey, de Payerne, Eugène Borgeaud, de Lausanne et Pully, Anna Leresche, de Ballaigues et Lausanne, William Leresche, de Ballaigues et Lausanne, tous domiciliés à Lausanne, à l'exception de Eugène Borgeaud, qui est domicilié à Pully, ont constitué, sous la raison sociale **Regamey, Leresche et Cie**, une société en commandite, qui a son siège à Lausanne et commence le 1^{er} novembre 1895. Auguste-Henri Regamey et Alfred-Henri-Louis Leresche sont associés indéfiniment responsables et les autres associés sont commanditaires, savoir Mary de Trey pour 25,000 francs, Eugène Borgeaud pour 5000 francs, Anna Leresche pour 15,000 francs et William Leresche pour 15,000 francs. Genre d'affaires: Banque, change, escompte et gérance de rentiers. Bureaux: 5, Rue de la Louve.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1895. 25. octobre. Alfred Greiff de Barmen (Prusse Rhénane) et Hermann Grosch de Waldenburg (Silesie), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, en cette ville, sous la raison sociale **Grosch & Greiff**, une société en nom collectif, qui commencera le 14 novembre 1895. Genre de commerce: Mercerie, bonneterie, lingerie. Bureaux: 28, Rue Jaquet Droz.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 26. octobre. Le chef de la maison **Ruche P.**, au Prieuré (Petit-Saconnex), commencée le 30 mars 1894, est Placide Ruche, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Entreprise de charpentes. Chantier: Rue Rotschild.

26. octobre. La société en nom collectif **Husson et Retor**, à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1883, n° 21, page 155), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associé François Retor, survenu le 10 juin 1895.

La maison est continuée, avec reprise de l'actif et du passif, dès le 25 octobre 1895, sous la raison **C. Husson**, à la Coulouvrenière (Plainpalais), par l'associé survivant, Charles Husson, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Fabrication de mouvements de montres. Bureaux et locaux: 20, Coulouvrenière. La nouvelle maison renouvelle à Jacques Guye, de Genève, y domicilié, la procuration qui lui avait été conférée par l'ancienne.

26. octobre. La raison **Veuve Jean D'Ivernois**, fabrique de bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1886, n° 33, page 233), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Certificats d'origine pour l'Espagne.

Nous donnons ci-après, en traduction, le texte de l'ordre royal espagnol dont nous avons fait mention dans notre numéro d'hier.

Ordre royal.

D'accord avec le conseil des ministres, sur la proposition du ministre des finances, en exécution de l'ordonnance royale datée du 15 courant dont la copie est ici jointe et par laquelle la mise en vigueur des ordonnances royales du 6 juillet et du 24 août de l'année courante est différée jusqu'au moment où les négociations avec le Portugal et les autres pays auxquels sont applicables les lois du 18 août 1893 et du 10 juillet 1894 auront abouti;

S. M. le roi et, en son nom, la reine régente du royaume a daigné ordonner que cette direction générale communiquât aux douanes et aux agents consulaires espagnols à l'étranger les instructions nécessaires pour que, à partir du 1^{er} novembre prochain, l'ordonnance royale du 6 juillet dernier soit mise en vigueur de la manière indiquée par la note du ministère d'état du 15 octobre courant.

Fait sur ordre royal etc.

Madrid, le 18 octobre 1895.

(sig.) N. Reverter.

Copie dont il s'agit.

L'article 1^{er} de l'ordonnance royale du 24 août dernier prévoyait que les certificats d'origine seront admis dans leur forme actuelle jusqu'au 31 octobre courant pour les marchandises provenant de pays d'Europe et jusqu'au 31 décembre pour celles des autres pays,

et attendu que les négociations entamées à ce sujet sont encore pendantes et qu'on va ouvrir incessamment celles qu'il importe d'entamer pour assurer l'application la plus prompte de la dite ordonnance royale, ainsi que de celle du 6 juillet, aux marchandises originaires du Portugal et des pays auxquels sont applicables les lois du 18 août 1893 et du 10 juillet 1894;

S. M. le roi et, en son nom, la reine régente du royaume a daigné ordonner que l'exécution des dites ordonnances royales, en ce qui concerne les marchandises provenant des pays indiqués, n'interviendra qu'au moment où les négociations entamées à ce sujet auront abouti.

Fait sur ordre royal etc.

Du Palais, le 15 octobre 1895.

(sig.) Duc de Tetuan.

Verschiedenes. — Divers.

Simplon. Nachdem die italienische Regierung dem Bundesrat offiziell angezeigt hat, dass sie seinen Vorschlag auf Abhaltung einer Konferenz betr. den Tunnelbau am Simplon angenommen und als dortige Delegierte die Herren Baron Peiroleri, italienischen Gesandten in Bern, und Herrn Kommandeur Ferrucci in Rom, Parlamentsmitglied und Präsident des Oberbaurates im Ministerium, bezeichnet habe, wird die Konferenz Montag den 4. November nächsthin in Bern stattfinden. Der Bundesrat wird vertreten sein durch die Herren Bundespräsident Zemp, Vizepräsident Lachenal und Bundesrat Hauser.

Kranken- und Unfallversicherung. Der Bundesrat wird die Beratung der Vorlagen des Industrie- und Landwirtschaftsdepartementes für die Kranken- und Unfallversicherung am 14. November beginnen.

Rechnungswesen der Eisenbahnen. Das Eisenbahndepartement hat dem Bundesrate den Entwurf zu einem neuen Gesetz über das Rechnungswesen der Eisenbahnen vorgelegt. Der Bundesrat wird diese Vorlage nächstens in Beratung ziehen.

Schweizerische Landesausstellung. Das Zentralkomitee schreibt die Erstellung von 1,200,000 gewöhnlicher Eintrittskarten und 10,000 Souchenheften zu 12 und 15,000 zu 25 Karten zur allgemeinen Konkurrenz aus. Das Programm kann bei der Kanzlei der Landesausstellung, Chemin du Mail 20, bezogen werden. Die Offerten sind bis spätestens den 14. November, mittags, der genannten Kanzlei einzureichen.

— Das Komitee der Gruppe 2 (Goldschmiedarbeiten etc.) erlässt ebenfalls eine öffentliche Anschreibung betreffend die Dekoration seiner im Gebäude für schöne Künste gelegenen Salons und die Lieferung der Glasschränke. Für genauere Angaben hat man sich an Herrn Pochelon, Präsident der Gruppe 2, Rue Centrale, Genève, zu wenden, an den auch die Offerten vor Samstag, den 9. November zu adressieren sind.

* * *

Simplon. Le gouvernement italien a informé officiellement le conseil fédéral qu'il adhérerait à sa proposition de convoquer une conférence au sujet de la construction du tunnel du Simplon et qu'il avait désigné comme ses délégués à cette conférence M. le baron **Peiroleri**, ministre d'Italie à Berne, et M. le commandeur **Ferrucci**, député au parlement italien et président du conseil supérieur des travaux publics au ministère, à Rome. Dans ces conditions, le conseil fédéral a fixé la réunion de la conférence au lundi 4 novembre prochain, et il a délégué, pour l'y représenter, M. **Zemp**, président de la Confédération, M. **Lachenal**, vice-président du conseil fédéral, et M. **Hauser**, conseiller fédéral.

Assurances. Le conseil fédéral commencera, le 14 novembre prochain, la discussion du message et des actes relatifs à l'assurance en cas de maladie et d'accident que lui a soumis son département de l'industrie et de l'agriculture.

Comptabilité des chemins de fer. Le département des postes et des chemins de fer a soumis au conseil fédéral le projet d'une nouvelle loi sur la comptabilité des chemins de fer. Le conseil fédéral délibérera prochainement sur ce projet.

Exposition nationale suisse. Le comité central met au concours entre les industriels établis en Suisse la fourniture d'un million deux cent mille billets ordinaires d'entrée, de dix mille carnets à souche de douze billets et de quinze mille carnets à souche de vingt-cinq billets. On peut se procurer le programme de ce concours à la chancellerie de l'exposition, 20, Chemin du Mail, à partir du lundi, 28 octobre. Les soumissions devront être déposées à la chancellerie de l'exposition avant le jeudi, 14 novembre, à midi.

— Le comité du groupe 2 ouvre un concours pour la décoration de son salon (Palais des Beaux Arts) et la fourniture des vitrines. Pour tous renseignements, s'adresser au président du comité, M. A. Pochelon, 2, Rue Centrale, à Genève. Les soumissions devront être déposées chez M. Pochelon avant le samedi, 9 novembre 1895.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	17 octobre.	24 octobre.		17 octobre.	24 octobre.
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Encaisse métallique	109,754,660	107,129,681	Circulat. de billets	433,441,370	436,863,740
Portefeuille	357,039,865	366,903,750	Comptes courants	70,528,390	76,357,727

Deutsche Reichsbank.

	15. Oktober.	23. Oktober.		15. Oktober.	23. Oktober.
	Mark.	Mark.		Mark.	Mark.
Metalbestand	909,787,000	928,309,000	Notencirculation	1,176,735,000	1,148,707,000
Wechselportefeuille	678,883,000	672,445,000	Kurzfall. Schulden	429,551,000	459,225,000

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	15. Oktober.	23. Oktober.		15. Oktober.	23. Oktober.
	Oesterr. K.	Oesterr. K.		Oesterr. K.	Oesterr. K.
Metalbestand	349,329,868	356,192,760	Notencirculation	535,003,410	591,812,380
Wechsel:					
auf das Ausland	6,626,454	6,225,623	Kurzfall. Schulden	23,640,464	25,185,039
auf das Inland	201,433,167	205,378,610			

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Gotthardbahn-Gesellschaft.

Bekanntmachung an die Aktionäre.

Das Bundesgesetz betreffend das Stimmrecht der Aktionäre von Eisenbahngesellschaften und die Beteiligung des Staates bei deren Verwaltung vom 28. Juni 1895 enthält u. a. folgende für unsere Gesellschaft massgebende Bestimmungen:

«Art. 2. Das Stimmrecht in der Generalversammlung steht ausschliesslich denjenigen Aktionären zu, deren Aktien auf den Namen «lauten und seit wenigstens sechs Monaten oder seit dem Entstehen «der Gesellschaft auf den betreffenden Namen im Aktienbuche eingetragen sind».

«Art. 13. Diejenigen Aktionäre, welche binnen sechzig Tagen nach Inkrafttreten dieses Gesetzes ihre Aktien auf den Namen im Aktienbuch eintragen lassen, erwerben das Stimmrecht sofort mit der «Eintragung.»

Wir bringen unsern Aktionären zur Kenntnis, dass durch Beschluss des schweizerischen Bundesrates das genannte Gesetz mit dem

18. Oktober 1895

in Kraft getreten ist, und dass demnach die in Art. 13 genannte Frist mit dem darauf folgenden Tage angefangen hat und mit dem

17. Dezember 1895

zu Ende geht.

Wir laden diejenigen Aktionäre, die ihre Aktien in Namenaktien umwandeln wollen, ein, ihre Aktien mit einem Nummernverzeichnis an unsere Hauptkasse in Luzern einzusenden und ihren genauen Namen (Geschlechts- und Vornamen) und Wohnort anzugeben, damit diese Angaben auf den Aktien vorgemerkt und die Aktien in das Aktienbuch eingetragen werden können. Diese Eintragung geschieht unentgeltlich. Die mit dem Eintragungsvormerk versehenen Namen-Aktien werden den Aktionären spesenfrei zurückgesandt. (M 11607 Z)

Luzern, den 24. Oktober 1895.

(768⁹)

Die Direktion der Gotthardbahn.

LA SUISSE

Société anonyme d'assurances sur la vie.

Fondée en 1858.

Siege social: LAUSANNE, 3, Rue du Midi. (409⁹)

Conditions d'assurances très favorables. — Tarifs modérés.

Combinaisons spéciales à la Suisse: Assurance-vie combinée avec assurance contre les accidents sans augmentation de primes. — Assurances militaires de capitaux différés. — Rentes différées à volonté.

(H 2660 O)

Rechtsbureaux

(752¹¹)

Doct. **Andrea Censi, Carlo Stoppa & E. Garbani-Nerini**,
Fürsprecher, ex-Kantonsrichter.

Advokatur — Inkasso — Notariat.

Amtlich gestellte hypothekarische Kautions Fr. 17,000.

Korrespondenz in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Bureaux in **Lugano — Chiasso — Locarno.**

Alfred Winterhalter,

zum „Meerpfad“ **St. Gallen** Schmiedgasse 26,

Spezialgeschäft für vortheilhaften Bezug von Treibriemen jeder Art und für jeden Bedarf,

Hanf Gurten, Aufzuggurten,

Schlagriemen, Cylinderleder, Manchons etc.,

Technischen Gummi- und Asbest-Fabrikaten,

Kieselguhr-Isolier-Materialien,

Sämtlichen Maschinen-Bedarfsartikeln,

Kautschukschläuchen für Gas, Wasser, Wein,

Bier etc., (8⁹)

Hanfschläuchen, Schlauchverschraubungen etc.,

Wasserdichten Wagen- und Pferde-Decken.

Wer eine Annonce aufgeben will

welche in der ganzen deutschen Schweiz gelesen werden soll, der inseriert im „Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich“ in Zürich, dem weitaus verbreitetsten Blatte der Schweiz.

Auflage ca. 33,000 Exemplare. (M 11366 Z)

(749⁹)

Erscheint täglich 8–32 Seiten stark.



Zürcher Kanzlei- und Bureau-Tinte.

Diplom an der Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.

Wegen vortrefflicher Qualität und Haltbarkeit in sehr vielen eidg., kant., städt. Kanzleien, Banken, Bureau etc. eingeführt. Ebenso ausgezeichnete Kopiertinte. (774²⁰)

Im Preise billiger als fremdes Fabrikat.

J. Uhlmann, Marktgasse 6, Zürich.

Schweizerische Centralbahn.

Rückzahlung von Obligationen des Anleihe von 1880.

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am **30. April 1896** durch unsere Hauptkasse dahier folgende 75 Obligationen à Fr. 1000 unseres 4 % Anleihe vom 25. Juni 1880 zurückbezahlt:

166,516 bis 166,520	177,311 bis 177,315
167,526 » 167,530	177,431 » 177,435
170,471 » 170,475	177,916 » 177,920
171,466 » 171,470	180,296 » 180,300
174,156 » 174,160	181,711 » 181,715
175,516 » 175,520	182,736 » 182,740
176,581 » 176,585	183,641 » 183,645
177,086 » 177,090	(H 3876 Q)

Mit dem 30. April 1896 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Basel, den 30. Oktober 1895.

(764)

Direktorium.

4 1/2 % Prioritäts-Hypothekar-Anleihen von Fr. 800,000

von

Hrn. Gottfried Hauser-Stocker,
nunmehr

Aktiengesellschaft Bad Weissenburg.

Gemäss dem uns zustehenden Rechte künden wir hiemit obiges Anleihen vom 11. Juni 1890 zur Rückzahlung auf den **1. Mai 1896**.

Die Rückzahlung erfolgt bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie in Zürich und der Leihkasse Wädenswil spesenfrei für die Inhaber der Obligationen mit Fr. 1004.40 per Titel gegen Rückgabe der nicht quittierten Titel und der unverfallenen Coupons vom 25. September 1896 bis 25. September 1910.

Es wird den Inhabern von Obligationen dieses Anleihe s. Z. eine Konversionsofferte in 4 % Titel gemacht werden. (H 4914 Y)

Die Verzinsung der gekündeten, aber nicht konvertierten Titel hört mit dem 1. Mai 1896 auf.

Bern, den 26. Oktober 1895.

Aktiengesellschaft Bad Weissenburg,

Der Präsident:

Albert Locher.

(775)

Bedeutende Preisermässigung. (11) Volkswirtschafts-Lexikon der Schweiz

(Urproduktion, Handel, Industrie, Verkehr etc.)
herausgeg. u. redigiert v. A. Furrer, unter Mitwirk. von Fachkundigen in u. ausser der Bundesverwaltung.
8 Bände (156 Bog. gr. 8^o) statt Fr. 62.— broch. in 3 soliden Ganzleiwandbänden zu Fr. 25.—,
in fein. Halblederb. statt Fr. 70.—: Fr. 30.—. Verlag von Schmid, Francke & Co. in Bern.

Fabrikation und Spezialität.

Couper- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdatumpressen, Numerateure, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggon-schlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler,

(13⁷)

mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, Winterthur.

Fassungen jeder Art.
Glühlampen-Fabrik Hard
Zürich
versendet nur Lampen erster Qualität.
Preisliste zu Diensten.

Etude et bureau de poursuites de
PAUL ROBERT,
agent de droit,
Chaux-de-Fonds, 27, Rue Léopold Robert.
Contentieux, recouvrements amiables et juridiques, représentation dans les faillites, concordats et bénéfices d'inventaire, gérances, etc., etc.
Renseignements commerciaux, sur Chaux-de-Fonds, 40 cts. (772²⁰)
Prix très modérés. — Téléphone.

Otto Baumann, St. Gallen.

Inkasso- u. Informations-Bureau
Rechtsagentur (396²⁷)
Geschäftsführer des „Creditreform“.

ROBERTO HOLTMANN LUGANO (10⁹)

Maison de renseignements sur le crédit et le commerce de la Suisse italienne.

PATENTE
MARKEN
SCHUTZMARKE
HANS STICKERBERGER
INGENIEUR
BASEL, Leonhardstr. 34.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 1/2 %**